CLAUDE DEBUSSY



EN BATEAU

Extrait de la Petite Suite



	Prix nets
Piano seul	1 fr. 75
Piano à 4 mains	2 fr. 50
Violon et Piano	2 fr. 50
Violoncelle et Piano	2 fr. 50
Flûte et Piano	2 fr. 50
Harpe	2 fr. »
Orgue	2 fr. 50

A. DURAND & FILS, Editeurs,
DURAND & Cie
Paris, 4, Place de la Madeleine.

IMP. MOUNOT. PARIS

EN BATEAU



Transcription pour Harpe
par H. RENIÉ

CLAUDE DEBUSSY

Revised edition by Carlos Salzedo (1921)

(♩. = 56)

Andantino *très souple*

HARPE

...encircling a note ...ates that that ... will be ...ed enharmonically

Note pour l'exécution _ Signes d'abréviation employés:

1° pour étouffer ⊕ _ *2° pour étouffer les cordes du bas en vibration* ⊕⊕ _ *3° pour quitter après la note* ›.

Les doigtés et annotations indiqués ont pour but de favoriser la sonorité et d'obtenir des effets particuliers au morceau.

Paris, 4, Place de la Madeleine.

(1).

Rit.

Tempo

cresc.

p

l. h.

Db

cb

Dh

Db

l. h.

Dh

f

l. h.

Db

dim.

dim

mf dolce

(SI♮)

Bh

Bb

più p

(SI♮)

Bh

Bb

pp

m.g.

l. h.

Harmonics are played where written

f risoluto
f
étouffez le LA grave
p subito
p cresc.
legg.
rf
p
bas dans les cordes
pp
m.d.
au milieu des cordes

bas dans les cordes

au milieu des cordes

pp

meno p

poco più

f

meno f

mf

Un peu retenu

più dolce

m.d.

pp

pp très près de la table

m.d. près de la table — au milieu des cordes

più pp — *p* — *poco sf*

a Tempo

pp

pp — *m.d.*

poco più

Rit. Tempo

cresc.

dim. molto

en laissant dans les cordes

En retenant peu

più p

à peu

dim.

Encore plus retenu

m.g.

m.d. près de la table

pp

p au milieu des cordes

pp poco marc.

(FA♯)

ppp